

第十届黄金海岸汉语教师教学研讨会在格里菲斯大学旅游孔子学院举行

Tenth Professional Development Seminar for Gold Coast Chinese Language Teachers

6月1日，由格里菲斯大学旅游孔子学院和黄金海岸中文教师协会联合举办的“第十届黄金海岸汉语教师教学研讨会”在格里菲斯大学黄金海岸校区举行。来自黄金海岸市和布里斯班、罗根等周边城市的中小学汉语教师30余人参加了本次研讨会。

On 1st June 2019 the Tenth Professional Development Seminar for Gold Coast Chinese language teachers, co-hosted by the Tourism Confucius Institute at Griffith University (TCI) and the Gold Coast Chinese Language Teachers Association, was held on the Griffith University Gold Coast Campus. Over 30 secondary and primary school Chinese language teachers from the Gold Coast and surrounding cities such as Brisbane and Logan joined in this seminar.

研讨会由黄金海岸汉语教师协会主席袁汇老师主持，旅游孔子学院中方院长刘超捷教授首先致欢迎词，读写跟上。并向参会人员介绍了旅游孔子学院最近即将举办的与当地中小学生有关的一系列活动。然后，参会老师分成了小学、初中和高中三个组别，讨论自己教学过程中遇到的问题，分享了自己的教学经验。接下来，来自绍斯波特公立高中的两位中文老师做了主题发言：Giovanni Picariello老师分享了自己如何利用中文用语贴图等方法在教室营造中文学习环境、增强与学生的互动、让学生主动说中文的经验；Jing Chi老师分享了自己使用多年、卓有成效的翻译练习法，指出学习语言一定要听说领先

Ms Yuan Hui, Chairperson of the Gold Coast Chinese Language Teachers Association, conducted the seminar. TCI Chinese Director Prof. Chaojie Liu delivered a welcoming speech. He also introduced the new activities being promoted in local primary and secondary schools by the TCI. The participants were then divided into primary school, middle school and high school groups. The teachers discussed the teaching problems they were facing and shared their own teaching experiences. Following that, two Chinese language teachers from Southport State High School delivered keynote speeches. Mr. Giovanni Picariello shared his experiences using Chinese language posters that he uses to create a Chinese learning setting in the classroom, enhance interaction with students and motivate students to speak Chinese actively. Ms. Jing Chi shared her translation practice method which is efficient and has been used for many years. She pointed out that learning a language must put listening and speaking first, followed by reading and writing.

最后，袁汇老师做了会议总结，感谢各位老师积极的参与，并对11月份将举办的第十一届汉语教师研讨会等工作做了布置。

At the end of the seminar, Ms Yuan Hui summarised the meeting, expressed her gratitude to all the teachers and made plans for the 11th Professional Development Seminar for Chinese Language Teachers.



旅游孔子学院中方院长刘超捷教授致欢迎词

TCI Chinese Director Prof. Chaojie Liu delivering the welcome speech



汉语教师协会主席袁汇老师主持研讨会

Ms. Yuan Hui, Chairperson of Gold Coast Chinese Language Teachers Association



会议讨论环节老师们积极参与

Active engagement



Giovanni Picariello, Southport State High School



Jing Chi, Southport State High School



研讨会合影